



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 March 2013
Russian
Original: English

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Краткий отчет о 348-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 5 февраля 2013 года, в 11 ч. 30 м.

Временный Председатель: г-н Пан Ги Мун (Генеральный секретарь)

Председатель: г-н Диалло (Сенегал)

Содержание

Принятие повестки дня

Выборы сотрудников

Заявление Генерального секретаря

Заявление Председателя

Заявление Наблюдателя от Государству Палестина

Проект программы работы Комитета

Семинар Организации Объединенных Наций по вопросам помощи
палестинскому народу, который пройдет в Риме 27 и 28 февраля 2013 года

Прочие вопросы

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org).

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Заседание открывается в 11 ч. 45 м.

Принятие повестки дня (A/AC.183/2013/L.1)

1. *Повестка дня принимается.*

Выборы сотрудников

2. **Временный Председатель** предлагает Комитету рассмотреть кандидатуры на посты Председателя, заместителей Председателя и докладчика Комитета.

3. **Г-н Коммасит** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) выдвигает кандидатуру г-на Диалло (Сенегал) для переизбрания на должность Председателя, г-на Танина (Афганистан) и г-на Рейеса Родригеса (Куба) для переизбрания и избрания в качестве двух заместителей Председателя соответственно и г-на Грима (Мальта) для переизбрания на должность докладчика.

4. **Г-жа Рафти** (Кипр) поддерживает данные кандидатуры.

5. *Г-н Диалло (Сенегал), г-н Танин (Афганистан), г-н Рейес Родригес (Куба) и г-н Грима (Мальта) избираются путем аккламации.*

6. *Г-н Диалло (Сенегал) занимает место Председателя.*

Заявление Генерального секретаря

7. **Генеральный секретарь**, вновь подтверждая свою приверженность содействию усилиям, направленным на достижение мира, с целью исполнения законных чаяний израильского и палестинского народов, говорит, что решение Генеральной Ассамблеи предоставить Палестине статус государства-наблюдателя, не являющегося членом Организации Объединенных Наций, нашло глубокий отклик внутри Организации Объединенных Наций и подчеркнуло настоятельную необходимость достижения урегулирования на основе создания двух государств. Не существует альтернативы переговорам, направленным на прекращение конфликта и оккупации и достижение цели создания двух государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок в мире и безопасности, и на признание законных прав друг друга, включая право на самоопределение. Каждое государство должно выполнять свои обязательства по обеспечению равных гражданских прав для всех граждан и уважению прав и

достоинства человека. Иерусалим должен сформироваться путем переговоров как будущая столица двух государств. Должно быть принято согласованное, справедливое, беспристрастное и реалистичное решение проблемы беженцев. Международное сообщество готово возобновить свое коллективное взаимодействие для достижения этих целей, однако такое взаимодействие будет лишено смысла без серьезной приверженности сторон мирному процессу.

8. Несмотря на то что оратор надеется на работу с недавно избранным правительством Израиля в стремлении к миру, он потрясен резким ростом деятельности Израиля по созданию поселений и объявлением планов нового строительства в районе Е1. Он настоятельно призывает правительство прислушаться к международным призывам отказаться от этих планов. Деятельность по созданию поселений является одним из основных препятствий для урегулирования на основе создания двух государств и должна быть немедленно прекращена; все поселения на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, являются незаконными в соответствии с международным правом и не могут предрешать исход переговоров об окончательном статусе.

9. Для достижения урегулирования на основе создания двух государств необходима финансово-экономическая жизнеспособность палестинского правительства. Важное значение имеет полная, своевременная и предсказуемая передача Израилем палестинских налоговых и таможенных поступлений в соответствии с Парижским протоколом. В этой связи оратор приветствует недавнее решение израильского правительства о передаче поступлений, удержанных в декабре 2012 года. Признавая вклады Европейского союза и арабских партнеров, он вновь обращается к странам-донорам с призывом продолжать выполнение своих обещаний и увеличивать финансовую поддержку.

10. Сохранение стабильности в Газе и существенное изменение жизни его гражданского населения по-прежнему является одной из приоритетных задач. В этой связи он еще раз призывает вновь открыть границы в соответствии с резолюцией 1860 (2009) Совета Безопасности. Недавнее решение Израиля разрешить ограниченные поставки строительных материалов в Газу в сочетании с расширением зоны, доступной для рыболовства, до шести

морских миль продемонстрировали его приверженность поддержанию хрупкого соглашения о прекращении огня. Несмотря на необходимость дополнительной работы для улучшения ситуации в Газе и решения законных опасений Израиля по обеспечению безопасности, в том числе путем пресечения боевых нападений из Газы и торговли оружием, прекращение огня является возможностью для устранения способствующих нестабильности факторов, изложенных в резолюции 1860 (2009), и осуществления данной резолюции в полном объеме.

11. Палестинское примирение в рамках обязательств, принятых Организацией освобождения Палестины, является существенным шагом к реализации урегулирования на основе создания двух государств и достижению прочного мира. Стремление к миру и достижение примирения не являются несовместимыми; следует предпринимать усилия в обоих направлениях. В этой связи оратор выражает признательность за посреднические усилия, предпринятые египетским правительством. Вместе с тем для достижения реального прогресса движение ХАМАС должно уточнить свою позицию по центральным вопросам.

12. Существующее положение в отношениях между израильтянами и палестинцами является неустойчивым и неприемлемым. Обе стороны должны исполнить свои обязательства по достижению урегулирования на основе создания двух государств в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и решить кардинальные вопросы в отношении территории, безопасности, Иерусалима, беженцев, поселений и водоснабжения.

13. Международное сообщество не может позволить, чтобы прошел еще один год без достижения ощутимого прогресса на пути к обеспечению осуществления палестинским народом своих неотъемлемых прав. Со своей стороны он будет и впредь делать все возможное для достижения этой цели, и в эти усилия Комитет благодаря своей деятельности может внести уникальный вклад.

Заявление Председателя

14. **Председатель**, выступая в качестве представителя Сенегала, говорит, что принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 67/19 является важной вехой в создании и получении признания свободного и независимого Государства Палестина. Анало-

гичным образом прием Палестины в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры отражает постоянно укрепляющийся международный консенсус в отношении необходимости признания и уважения прав палестинского народа и оживления мирного процесса. Вместе с тем для достижения мира все заинтересованные стороны должны предпринять необходимые усилия.

15. В этой связи оратор вновь призывает Израиль прекратить деятельность по созданию поселений, которая в конечном итоге ставит под угрозу срыва все шансы достижения урегулирования на основе создания двух государств. Правительству Израиля следует добиваться политического урегулирования на основе переговоров и воздерживаться от принятия любых односторонних мер, которые могли бы привести к эскалации насилия. Отмечая, что "четверка" по-прежнему несет главную ответственность за урегулирование израильско-палестинского кризиса, он настоятельно призывает ее вернуться к работе и вдохнуть новую жизнь в мирный процесс.

16. Со своей стороны Комитет по-прежнему преисполнен решимости повышать информированность о палестинском деле на международном уровне и внести значительный вклад в мирное и прочное урегулирование кризиса. В этой связи, он напоминает, что международное сообщество несет моральное обязательство по исполнению своей исторической ответственности по вопросу о Палестине.

Заявление Наблюдателя от Государства Палестина

17. **Г-жа Абд аль-Хади-Насир** (Наблюдатель от Государства Палестина) говорит, что ее делегация благодарит Генерального секретаря за его приверженность вопросу о Палестине и его последовательные призывы к прекращению нарушений со стороны Израиля. Она также выражает признательность за жизненно важную помощь, предоставленную учреждениями Организации Объединенных Наций палестинскому народу, в том числе палестинским беженцам. Важнейшее решение Генеральной Ассамблеи предоставить Палестине статус государства-наблюдателя, не являющегося членом Организации Объединенных Наций, отражает глобальную поддержку неотъемлемых прав и законных национальных чаяний палестинского народа и яв-

ляется давно назревшим признанием создания Палестинского государства. Она надеется, что мирные, многосторонние политические усилия по сохранению урегулирования на основе создания двух государств ознаменуют собой поворотный пункт в стремлении обеспечить Палестине достойное место в сообществе наций и принесут мир и безопасность.

18. Генеральный секретарь должен и впредь оказывать свои добрые услуги для содействия палестинскому руководству в его усилиях по спасению урегулирования на основе создания двух государств, преодолению препятствий на пути к миру и по содействию надежному политическому горизонту и конкретным переговорам на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, Мадридских принципов, Арабской мирной инициативы и дорожной карты «четверки».

19. Генеральный секретарь может действительно изменить к лучшему ситуацию с требующими принятия безотлагательных мер кризисами, с которыми сталкивается палестинский народ, такими как разрушительная, незаконная кампания по созданию израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Деятельность Израиля по созданию поселений приводит к конфискации земель, дальнейшему перемещению палестинских гражданских лиц и подрыву сопредельности и целостности Государства Палестина. Она также ставит под угрозу урегулирование на основе создания двух государств, и ей должен быть положен конец.

20. Первоочередное внимание также должно быть уделено бедственному положению палестинских заключенных, содержащихся в израильских тюрьмах, вопросу, который делегация оратора неоднократно выносила на рассмотрение международного сообщества. В этой связи наиболее неотложной задачей является критическая ситуация с несколькими объявившими голодовку заключенными, один из которых находится при смерти. Ее делегация также желает отметить почти ежедневные аресты палестинских гражданских лиц, в том числе детей и избранных должностных лиц. Еще одним вопросом, вызывающим глубокую обеспокоенность, является продолжающаяся израильская блокада сектора Газа и возникший в результате нее гуманитарный кризис. Необходимо положить конец бесчеловечной ситуации в секторе Газа.

21. Еще одним требующим решения кризисом является положение палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике, безопасность и благосостояние которых находятся под угрозой в результате волнений в этой стране. Заслуживает высокой оценки деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за продолжение оказания чрезвычайной помощи, несмотря на его тяжелое финансовое положение, и Палестина выражает благодарность всем государствам-членам, поддерживающим эту важную работу Агентства.

22. Палестинский народ находится в критическом положении и нуждается в поддержке международного сообщества для обеспечения конструктивного политического процесса, который положит конец израильской оккупации и приведет к реализации прав палестинского народа, независимости Государства Палестина и справедливому решению проблемы бедственного положения палестинских беженцев.

Проект программы работы Комитета (A/AC.183/2013/CRP.1)

23. **Председатель**, представляя проект программы работы Комитета на 2013 год (A/AC.183/2013/CRP.1), говорит, что в разделе I кратко излагаются соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на шестьдесят седьмой сессии, а в разделе II кратко рассматриваются изменения, произошедшие с момента представления доклада Комитета, включая кризис в секторе Газа в ноябре 2012 года и принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 67/19, и содержатся его взгляды на карательные меры и положение палестинцев, находящихся в условиях оккупации и осады, а также его призыв оказать международное давление для возобновления переговоров. В разделе III изложены приоритетные вопросы на 2013 год, в том числе ориентированные на конкретные действия, тщательный анализ всех последствий осуществления резолюции 67/19. В разделе IV говорится о деятельности Комитета и Отдела по правам палестинцев.

24. Решение предоставить Палестине статус государства-наблюдателя, не являющегося членом Организации Объединенных Наций, окажет существенное влияние на работу Комитета в 2013 году.

Комитет приступит к рассмотрению некоторых последствий этого решения на предстоящем семинаре Организации Объединенных Наций по вопросам помощи палестинскому народу, который состоится в Риме 27 и 28 февраля 2013 года, с тем чтобы воспользоваться любыми возможностями, которые могут возникнуть. В этой связи Бюро считает, что расширение его состава может быть полезно. Поэтому он предлагает после консультаций со всеми членами Комитета избрать в члены Бюро еще три государства: одно от Африки, одно — от Азии и одно — от Латинской Америки и Карибского бассейна.

25. **Г-н Чевик** (Турция), ссылаясь на историческое решение Генеральной Ассамблеи предоставить Палестине статус государства-наблюдателя, не являющегося членом Организации Объединенных Наций, говорит, что в проекте программы работы следует отметить широкую поддержку членов Комитета резолюции 67/19 Генеральной Ассамблеи. В связи с этим его делегация предлагает дополнить пункт 9 после второго предложения следующей фразой: «Члены Комитета полностью поддерживают резолюцию и выражают солидарность с Палестиной. Два члена Комитета, принявших участие на уровне министров иностранных дел и выступивших на Генеральной Ассамблее до начала голосования, решительно поддерживают резолюцию и, следовательно, неотъемлемое право Государства Палестина на более широкое международное признание».

26. Мирный процесс должен быть возобновлен как можно скорее. Делегация оратора полагает, что 2013 год будет иметь важнейшее значение для урегулирования на основе создания двух государств, и надеется, что переговоры о примирении между палестинскими группировками и недавние выборы в Израиле будут способствовать достижению этой цели. Турецкое правительство будет по-прежнему содействовать реализации неотъемлемых прав палестинского народа, в том числе приему Государства Палестина в члены Организации Объединенных Наций.

27. **Г-н Абдулла** (Малайзия) говорит, что его делегация поддерживает поправки, предложенные представителем Турции. На 328-м заседании Комитета его делегация подняла вопрос о том, могут ли международные совещания по вопросу о Палестине привести к конкретным результатам, таким как ре-

комендации, которые можно представить в Международный Суд. Он полагает, что Комитету следует сейчас пересмотреть этот вопрос, в частности, с учетом того, что Израиль продолжает безнаказанно нарушать международное право. Комитету следует также рассмотреть вопрос о том, как можно согласовать свои усилия с нынешней политической реальностью и повысить свое взаимодействие с другими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций.

28. **Г-н Хан** (Индонезия) говорит, что его делегация также поддерживает предлагаемую поправку. Напомнив, что положение на оккупированной палестинской территории становится все более нестабильным в результате продолжающейся деятельности Израиля по созданию поселений, он отмечает, что его правительство неоднократно осудило все действия и политику, препятствующие мирным переговорам. Выступая на Генеральной Ассамблее до принятия резолюции 67/19, министр иностранных дел его страны заявил, что предоставив статус Наблюдателя Государству Палестина, международное сообщество подчеркивает примат дипломатии и отказывается от насилия. Индонезия твердо поддерживает мирный процесс на основе создания двух государств и принятия Палестины в члены Организации Объединенных Наций в будущем.

29. **Г-н Говендер** (Южная Африка) говорит, что его делегация также поддерживает предлагаемую поправку. Он предлагает Бюро также, по возможности, включить в программу работы изучение текущей деятельности Израиля по созданию поселений, блокаде сектора Газа и удержанию Израилем палестинских налоговых поступлений, поскольку эти вопросы еще больше обостряют напряженность в регионе.

30. **Г-н Халиль** (Наблюдатель от Египта), ссылаясь на проект программы работы, говорит, что в пункте 18 следует в большей степени акцентировать внимание на необходимости созыва конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции для определения практических коллективных мер, необходимых для обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории. Такая конференция в настоящее время является все более необходимой с учетом нового статуса Палестины в Организации Объединенных Наций. Кроме того, учитывая ее актуальность для миссии и мандата Комитета, следу-

ет должным образом подчеркнуть ссылку в пункте 28 на усилия Комитета по документальному учету потерь в связи с оккупацией, с тем чтобы Израиль, оккупирующая держава, был привлечен к ответственности в соответствии с международным правом. То же самое справедливо в отношении ссылки в пункте 37 на усилия Комитета по привлечению внимания к юридическим обязательствам третьих лиц не способствовать нарушениям международного права и привлечь Израиль к ответственности. В проекте программы работы следует также выделить еженедельный брифинг отдела о событиях в Палестине; такой брифинг является полезным инструментом для государств-членов, и его следует продолжать и развивать.

31. Еще одним событием, заслуживающим дополнительного внимания, является официальное объявление Израилем о приостановке им сотрудничества с Советом по правам человека. Кроме того, решение Израиля не участвовать в заседании Рабочей группы по универсальному периодическому обзору в январе 2013 года и невнятный ответ Совета по правам человека на это решение означают, что на Израиль и Совет по правам человека необходимо оказывать давление для обеспечения соблюдения данным государством своих обязательств. Комитету также следует продолжать деятельность в соответствии с докладом международной комиссии по установлению фактов об израильских поселениях на оккупированной палестинской территории (A/HRC/22/63).

32. Относительно заявлений, что мирный процесс зашел в тупик из-за отказа Палестины возобновить переговоры без предварительных условий, оратор говорит, что следует разъяснить, что прекращение строительства поселений является не предварительным условием, а скорее самым малым, что может сделать Израиль для выполнения своих международных обязательств. Международному сообществу, которое уже дало понять, что израильские поселения являются вопиющим нарушением международного права, следует принять все необходимые меры для обеспечения выполнения Израилем своих обязательств. И наконец, в пункте 40 название «Организация Исламская конференция» следует заменить на «Организация исламского сотрудничества».

33. **Г-жа Абд аль-Хади Насир** (Наблюдатель от Палестины) говорит, что ее делегация поддерживает поправку, предложенную представителем Турции, а также предложения, сделанные представителями Южной Африки и Египта.

34. **Председатель** говорит, что вопросы, поднятые представителями Южной Африки и Египта, будут включены в проект программы работы. Комитет неоднократно подчеркивает для государств-членов и своих партнеров необходимость созыва встречи Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции в целях определения практических коллективных мер, необходимых для обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории. Все еще существует надежда, что благодаря увеличению международного давления и изменениям, вызванным принятием резолюции 67/19, можно убедить Высокие Договаривающиеся Стороны провести такую встречу.

35. Комитет совместно с Верховным комиссаром по правам человека, возможно, также пожелает поднять вопрос о вызывающем беспокойство отказе Израиля сотрудничать с Советом по правам человека. Международное сообщество должно и впредь настоятельно призывать Израиль выполнять, как и все другие государства-члены, свои обязательства по представлению докладов в связи с проведением универсального периодического обзора.

36. *Проект программы работы с внесенными поправками принимается в согласованной новой редакции.*

Семинар Организации Объединенных Наций по вопросам помощи палестинскому народу, который пройдет в Риме 27 и 28 февраля 2013 года (рабочий документ № 1)

37. **Председатель** обращает внимание на рабочий документ № 1, содержащий предварительную программу семинара Организации Объединенных Наций по вопросам помощи палестинскому народу, который пройдет в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации в Риме 27 и 28 февраля 2013 года. Предлагаемая тема — «Помощь палестинцам — проблемы и возможности в новой реальности государства в условиях оккупации».

38. В ходе семинара будут рассмотрены последствия оккупации и действий Израиля для социально-экономической и гуманитарной ситуации на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, и в секторе Газа. На нем также будут изучаться финансовые задачи и возможности, а также задачи и возможности в области развития, вытекающие из предоставления Палестине статуса государства-наблюдателя, не являющегося членом Организации Объединенных Наций, и рассматриваться роль международного сообщества доноров в мобилизации и координации помощи в свете последних политических изменений. Приглашения будут направлены международно признанным экспертам в этой области, государствам-членам Организации Объединенных Наций и наблюдателям, парламентариям и представителям системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, гражданскому обществу и средствам массовой информации.

39. Оратор полагает, что Комитет пожелает утвердить предварительную программу.

40. *Решение принимается.*

Прочие вопросы

41. **Г-н Лассо Мендоса** (Эквадор) говорит, что его правительство будет приветствовать возможность проведения в 2014 году совещания Организации Объединенных Наций для стран Латинской Америки и Карибского бассейна в поддержку палестино-израильского мира.

42. **Г-н аль-Яфей** (Наблюдатель от Объединенных Арабских Эмиратов) спрашивает, может ли веб-сайт Информационной системы Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине (ЮНИСПАЛ) содержать информацию о проводимых гражданским обществом и неправительственными организациями расследованиях действий Израиля и их воздействии на гуманитарную ситуацию на палестинских территориях.

43. **Председатель** говорит, что Бюро с готовностью принимает великодушное предложение правительства Эквадора.

44. Из-за серьезных бюджетных сокращений, проводимых в настоящее время Организацией Объединенных Наций, он не может дать немедленного ответа на запрос представителя Объединенных Араб-

ских Эмиратов. Однако Бюро совместно с Секретариатом изучит возможность размещения такой информации на веб-сайте ЮНИСПАЛ.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.